

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1995-1996

29 JANVIER 1996

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**modificative de l'ordonnance
du 8 septembre 1994 portant
création du Conseil économique
et social
de la Région de Bruxelles-Capitale
en vue d'instaurer au sein de ce Conseil
une chambre de l'économie sociale**

(déposée par M. Paul GALAND et
Mme Evelyne HUYTEBROECK) (F)

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1995-1996

29 JANUARI 1996

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie
van 8 september 1994 houdende
oprichting van de Economische en
Sociale Raad voor het
Brussels Hoofdstedelijk Gewest teneinde
een Kamer van de Sociale Economie
in te stellen binnen deze Raad**

(ingediend door de heer Paul GALAND en
mevr. Evelyne HUYTEBROECK) (F)

Développements

Le 15 juillet 1994, le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale adoptait l'ordonnance portant la création d'un Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale et abrogeait l'arrêté royal du 27 juillet 1988 qui avait porté création d'un Conseil économique et social dans lequel siégeaient, outre les partenaires sociaux traditionnels, des mandataires politiques.

Depuis son installation, le 11 mai 1995, le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale se compose de représentants des travailleurs et de représentants d'employeurs au sein desquels, sont représentées les classes moyennes. Ce Conseil doit, conformément à l'exposé des motifs du projet d'ordonnance, offrir un espace de discussion afin de «dégager le point de vue des principales forces économiques et sociales en présence dans la Région» (1). Parmi ces forces économiques et sociales, nous estimons qu'une place spécifique doit être réservée aux acteurs représentants l'économie sociale.

L'économie sociale constitue l'ensemble des activités économiques qui ont pour priorité une transformation des plus values en profit social et le fonctionnement démocratique des organes qui les exercent.

Ces activités économiques occuperont à elles seules 20% de la population active à Bruxelles et aurait à l'échelon national une valeur ajoutée évaluée 25% du produit intérieur brut (2).

Depuis 1994, un poste «économie sociale» figure dans les volets «économie» et «emploi» du budget de la Région de Bruxelles-Capitale. Le développement de l'économie sociale constitue en outre un des objectifs annoncés par le Gouvernement dans sa déclaration de juin 1995 (3). La présente proposition constitue une étape dans la réalisation de cet objectif qui doit contribuer à la conception d'une politique régionale de l'économie sociale.

Dans un but de développer les potentialités de l'économie sociale en concertation avec les secteurs économiques, sociaux et les interventions des classes moyennes, nous proposons la mise en place d'une Chambre paritaire de l'économie sociale au sein même du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

(1) Doc. Par., session ord. 1991-92, A-191/1, p. 1.

(2) Ces chiffres sont cités par le professeur J. DEFOURNY, dans un document intitulé «Etats généraux de l'emploi, le secteur non-marchand», 1992.

(3) Accord de Gouvernement, Région de Bruxelles-Capitale, 18 juin 1995, p. 13.

Toelichting

Op 15 juli 1994 hechtte de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zijn goedkeuring aan de ordonnantie houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en hief hij het koninklijk besluit van 27 juli 1988 tot oprichting van een Brusselse Gewestelijke Economische en Sociale Raad op. Daarin zouden, afgezien van de traditionele sociale partners, politieke mandatarissen zitting hebben.

Sedert de installatie op 11 mei 1995 bestaat de Economische en Sociale Raad uit vertegenwoordigers van de werknemers en vertegenwoordigers van de werkgevers, waarbij ook de middenstand vertegenwoordigd is. Deze Raad moet overeenkomstig de memorie van toelichting van het ontwerp van ordonnantie ruimte bieden voor gesprek teneinde «de standpunten van de voornaamste aanwezige economische en sociale krachten» (1) bekend te maken. Wij zijn van mening dat, binnen deze sociale en economische krachten, een bijzondere plaats moet worden gereserveerd voor de vertegenwoordigers van de sociale economie.

De sociale economie omvat alle economische activiteiten waarbij voorrang wordt verleend aan het omzetten van de meerwaarden in maatschappelijk nut en aan de democratische werking van de organen die ze uitoefenen.

In Brussel zou 20% van de actieve bevolking in deze economische sector tewerkgesteld zijn en op nationaal vlak zou de toegevoegde waarde van deze activiteiten op 25% van het bruto binnenlands produkt geraamd worden (2).

Sinds 1994 is er een post «sociale economie» opgenomen in de afdelingen «economie» en «tewerkstelling» van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De ontwikkeling van de sociale economie is trouwens een van de doelstellingen van de Regering, zoals blijkt uit haar verklaring van juni 1995 (3). Dit voorstel is een stap op weg naar de uitvoering van deze doelstelling die mee moet leiden tot de totstandkoming van een gewestelijk beleid inzake sociale economie.

Teneinde de potentialiteiten van de sociale economie te ontwikkelen in overleg met de economische en sociale sectoren en de gesprekspartners van de middenstand, stellen we voor een paritaire kamer van de sociale economie in te stellen binnen de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(1) Gedr. St., gewone zitting 1991-92, A-191/1, blz. 1.

(2) Deze cijfers worden aangehaald door professor J. Defourny, in een document met als titel «Etats généraux de l'emploi, le secteur non-marchand», 1992.

(3) Regeringsverklaring, Brussels Hoofdstedelijk Gewest, 18 juni 1995, blz. 13.

La définition de l'économie sociale utilisée dans la présente proposition est celle élaborée par le Conseil Wallon de l'Economie Sociale qui nous semble être celle reflétant le mieux ce type d'activités économiques (4).

La Chambre de l'économie sociale aura une compétence d'avis formulés soit sur la demande du Gouvernement soit d'initiative; elle sera composée de manière paritaire et soumise au même régime juridique que celui auquel la Chambre des classes moyennes est soumise par l'ordonnance du 8 septembre 1994.

Les associations représentatives des travailleurs existantes comportant déjà une représentation des travailleurs ressortant de l'économie sociale il nous a semblé qu'elles seraient à même de présenter les candidats au mandat de représentant de l'économie sociale. Les employeurs de ce champ d'activité, ne sont quant à eux, pas représentés en tant que tels par les associations existantes.

La présente proposition prévoit par conséquent la reconnaissance d'associations représentatives des employeurs relevant de l'économie sociale, moyennant la réalisation de certaines conditions et notamment, une existence depuis cinq ans au moins.

Il est bien entendu prévu une disposition transitoire qui permet aux nouvelles associations de déroger à cette condition pendant une période de cinq ans.

Paul GALAND (F)
Evelyne HUYTEBROECK (F)

De definitie van de sociale economie die in dit voorstel gehanteerd wordt, is die van de Waalse Raad voor Sociale Economie. Zij omschrijft ons inziens het best dit type economische activiteiten (4).

De Kamer van de Sociale Economie krijgt de bevoegdheid om advies uit te brengen op vraag van de Regering of op eigen initiatief; ze wordt op paritaire wijze samengesteld en wordt onderworpen aan dezelfde rechtsregeling als die welke krachtens de ordonnantie van 8 september 1994 van toepassing is op de Kamer van de Middenstand.

In de bestaande representatieve werknemersverenigingen zijn de werknemers uit de sector van de sociale economie reeds vertegenwoordigd. Volgens ons zouden deze verenigingen bijgevolg kandidaten kunnen voordragen voor het mandaat van vertegenwoordiger van de sociale economie. De werkgevers uit deze sector worden als dusdanig niet door de bestaande verenigingen vertegenwoordigd.

Dit voorstel strekt er bijgevolg toe representatieve werkgeversverenigingen uit de sociale economie te erkennen, mits er bepaalde voorwaarden vervuld zijn; zo moeten ze bijvoorbeeld ten minste vijf jaar bestaan.

Er is uiteraard in een overgangsbepaling voorzien die de nieuwe verenigingen de mogelijkheid geeft van deze voorwaarde af te wijken gedurende een periode van vijf jaar.

(4) Conseil Wallon de l'Economie Sociale, (CWES), «Rapport à l'Exécutif régional wallon sur le secteur de l'économie sociale», décembre 1990.

(4) Waalse Raad voor de sociale economie, Verslag aan de Waalse gewestelijke executieve over de sector van de sociale economie, december 1990.

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**modificative de l'ordonnance
du 8 septembre 1994 portant
création du Conseil économique
et social
de la Région de Bruxelles-Capitale
en vue d'instaurer au sein de ce Conseil
une chambre de l'économie sociale**

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

L'article 3, premier paragraphe, a) et b) de l'ordonnance du 8 décembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale est modifié comme suit:

«a) de dix-huit membres présentés par les organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et des employeurs de l'économie sociale.

Huit de ces membres sont présentés par les organisations représentatives des employeurs, sept sont présentés par les organisations représentatives des classes moyennes et trois par les organisations représentatives des employeurs de l'économie sociale.

b) de dix huit membres présentés par les organisations représentatives des travailleurs».

Article 3

A l'article 3, second paragraphe, 3^e alinéa de la même ordonnance, les mots après «employeurs» sont modifiés comme suit: «..., les organisations représentatives des classes moyennes et les organisations représentatives des employeurs de l'économie sociale d'autre part».

Article 4

A l'article 3, second paragraphe de la même ordonnance, sont ajoutés un quatrième et un cinquième alinéa, libellés comme suit:

«Au sens de la présente ordonnance, il faut entendre par «économie sociale», l'ensemble des activités économiques exercées en Région de Bruxelles-Capitale par des sociétés, principalement coopératives, mutualités et des associations dont l'éthique se traduit par les principes suivants:

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie
van 8 september 1994 houdende
oprichting van de Economische en
Sociale Raad voor het
Brussels Hoofdstedelijk Gewest teneinde
een Kamer van de Sociale Economie
in te stellen binnen deze Raad**

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Artikel 3, paragraaf 1, a) en b) van de ordonnantie van 8 december 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt als volgt gewijzigd:

«a) achttien leden voorgedragen door de representatieve organisaties van de werkgevers, van de middenstand en van de werkgevers uit de sociale economie.

Acht van die leden worden voorgedragen door de representatieve organisaties van de werkgevers, zeven door de representatieve organisaties van de middenstand en drie door de werkgevers uit de sociale economie.

b) achttien leden voorgedragen door de representatieve organisaties van de werknemers».

Artikel 3

In artikel 3, paragraaf 2, derde lid van dezelfde ordonnantie, worden de woorden na het woord «werkgeversorganisaties» gewijzigd als volgt: «, de representatieve middenstandsorganisaties en de representatieve organisaties van de werkgevers uit de sociale economie anderszijds».

Artikel 4

In artikel 3, paragraaf 2, van dezelfde ordonnantie wordt een vierde en een vijfde lid toegevoegd, luidend:

«In de zin van deze ordonnantie dienen onder «sociale economie» alle economische activiteiten te worden verstaan die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitgeoefend worden door vennootschappen, hoofdzakelijk coöperatieve vennootschappen, mutualiteiten en verenigingen, waarvan de ethiek op de volgende principes stoelt:

- 1° la finalité de service aux membres ou à la collectivité plutôt que de profit;
- 2° l'autonomie de gestion;
- 3° le processus de décision démocratique;
- 4° la primauté des personnes et du travail sur le capital dans la répartition des revenus.

Sont reconnues comme représentatives des employeurs relevant de l'économie sociale les organisations répondant aux critères suivants:

les organisations professionnelles et interprofessionnelles possédant leur siège social à Bruxelles et qui organisent depuis au moins cinq ans des services destinés à aider leurs membres dans l'exercice de leur activité et regroupant au moins 10 membres affiliés directement, payant une cotisation annuelle minimale de 1.000 frs et exerçant leur activité professionnelle dans la région de Bruxelles-Capitale dans la sphère de l'économie sociale.».

Article 5

§ 1^{er}. – L'article 11, premier paragraphe, premier alinéa, de la même ordonnance est modifié comme suit:

«§ 1^{er}. – Le Conseil est organisé en quatre Chambres appelées respectivement: la Chambre économique, la Chambre sociale, la Chambre des classes moyennes et la Chambre de l'économie sociale.».

§ 2. – A l'article 11, premier paragraphe, il est inséré un nouvel alinéa 4, libellé comme suit:

«La Chambre de l'économie sociale est composée de douze membres comprenant:

- d'une part, les six représentants des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs de l'économie sociale;
- d'autre part, six membres désignés par le Gouvernement sur proposition des représentants des employeurs et des travailleurs de l'économie sociale au Conseil.».

Article 6

§ 1^{er}. – L'article 11, second paragraphe, second alinéa, de la même ordonnance est modifié comme suit:

«La Chambre des classes moyennes et la Chambre de l'économie sociale peuvent être saisies, par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ou par un de ses membres, de toute demande d'avis concernant des problèmes généraux relatifs respectivement, aux classes moyennes et à l'économie sociale en Région de Bruxelles-Capitale.».

1° gerichtheid op dienstverlening aan de leden of aan de gemeenschap in plaats van op winst;

2° autonoom beheer;

3° democratisch beslissingsproces;

4° de personen en het werk hebben voorrang op het kapitaal bij de verdeling van de inkomsten.

Als representatieve organisaties van de werkgevers uit de sociale economie worden erkend de organisaties die aan de volgende criteria beantwoorden:

de beroeps- en interprofessionele organisaties die hun maatschappelijke zetel te Brussel hebben, die reeds ten minste vijf jaar diensten aanbieden om hun leden te helpen bij de uitoefening van hun activiteit en die ten minste 10 rechtstreeks aangesloten leden tellen die een jaarlijkse minimumbijdrage van 1.000 frank betalen en hun beroepsactiviteit in de sector van de sociale economie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitoefenen.».

Artikel 5

§ 1. – Artikel 11, paragraaf 1, eerste lid van dezelfde ordonnantie wordt als volgt gewijzigd:

«§ 1. – De Raad wordt ingedeeld in vier kamers, respectievelijk: de Economische Kamer, Sociale Kamer, de Kamer van de Middenstand en de Kamer van de Sociale Economie genoemd.».

§ 2. – In artikel 11, paragraaf 1, wordt een nieuw vierde lid ingevoegd, luidend:

«De Kamer van de Sociale Economie bestaat uit de twaalf volgende leden:

- enerzijds de zes vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van de werkgevers en van de werknemers van de sociale economie;
- anderzijds zes leden aangewezen door de Regering op voordracht van de vertegenwoordigers van de werkgevers en de werknemers van de sociale economie in de Raad.».

Artikel 6

§ 1. – Artikel 11, paragraaf 2, tweede lid van dezelfde ordonnantie wordt als volgt gewijzigd:

«De Brusselse Hoofdstedelijke Regering of een van haar leden kan aan de Kamer van de Middenstand of aan de Kamer van de Sociale Economie elk verzoek om advies voorleggen in verband met de algemene problemen die respectievelijk op de middenstand en de sociale economie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betrekking hebben.».

§ 2. - A l'article 11, second paragraphe, troisième alinéa de la même ordonnance, les mots «des classes moyennes» sont supprimés et les mots «de la Chambre» sont remplacés par: «... de ces Chambres...».

§ 3. -

a) A l'article 11, second paragraphe, quatrième alinéa de la même ordonnance après les mots «des classes moyennes» sont ajoutés les mots:

... et la Chambre de l'économie sociale peuvent...

b) A l'article 11, second paragraphe, de la même ordonnance, le cinquième alinéa est supprimé et en fin de quatrième alinéa, la phrase suivante est ajoutée:

«Ces avis ou propositions sont accompagnés d'un avis complémentaire du Conseil.».

§ 4. -

a) A l'article 11, cinquième paragraphe, second alinéa, de la même ordonnance le mot «élisent» est supprimé et il est inséré après le mot «moyennes», les mots: «...et les membres de la Chambre de l'économie sociale élisent chacune...».

b) A l'article 11, cinquième paragraphe, de la même ordonnance le troisième alinéa est supprimé et il est ajouté à la fin du second alinéa, la phrase: «Leur mandat est de deux ans».

§ 5. - A l'article 11, sixième paragraphe, de la même ordonnance le mot «fixe» est supprimé et après le mot «moyenne» les mots: «... et la Chambre de l'économie sociale fixent...» sont ajoutés.

Article 7

A titre transitoire, les organisations d'employeurs répondant aux conditions suivantes doivent être considérées comme étant représentatives au sens de l'article 3, second paragraphe, alinéa 5 nouveau, de l'ordonnance du 8 septembre 1994:

- 1° être une organisation, professionnelle ou interprofessionnelle,
- 2° qui possède son siège social à Bruxelles,
- 3° qui organise des services destinés à aider ses membres dans l'exercice de leur activité,
- 4° qui regroupe au moins 10 membres affiliés directement,
- 5° dont les membres doivent payer une cotisation annuelle minimale de 1.000 frs,

§ 2. - In artikel 11, paragraaf 2, vierde lid, van dezelfde ordonnantie worden de woorden «de Kamer van de Middenstand» vervangen door de woorden «deze Kamers».

§ 3. -

a) in artikel 11, paragraaf 2, vierde lid, van dezelfde ordonnantie wordt het woord «kan» vervangen door de woorden «en de Kamer van de Sociale Economie kunnen».

b) in artikel 11, paragraaf 2, van dezelfde ordonnantie vervalt het vijfde lid en wordt aan het einde van het vierde lid een zin toegevoegd, luidend:

«Deze adviezen of voorstellen gaan vergezeld van een aanvullend advies van de Raad.».

§ 4. -

a) In artikel 11, paragraaf 5, tweede lid, van dezelfde ordonnantie worden de woorden «De leden van de Kamer van de Middenstand kiezen uit hun midden» vervangen door de woorden «De kamer van de Middenstand en de Kamer van de Sociale Economie kiezen elk uit hun leden».

b) In artikel 11, paragraaf 5, van dezelfde ordonnantie vervalt het derde lid en wordt aan het einde van het tweede lid een zin toegevoegd, luidend: «Hun mandaat duurt twee jaar».

§ 5. - In artikel 11, paragraaf 6, van dezelfde ordonnantie worden de woorden «bepaalt haar» vervangen door de woorden «en de Kamer van de Sociale Economie bepalen hun».

Artikel 7

Bij wijze van overgangsmaatregel dienen de werkgeversorganisaties die aan de volgende voorwaarden voldoen als representatief te worden beschouwd in de zin van artikel 3, paragraaf 2, vijfde lid (nieuw) van de ordonnantie van 8 september 1994:

- 1° een beroeps- of interprofessionele organisatie zijn;
- 2° hun maatschappelijke zetel te Brussel hebben;
- 3° diensten aanbieden die erop gericht zijn hun leden bij te staan bij de uitoefening van hun activiteit;
- 4° ten minste 10 rechtstreeks aangesloten leden tellen;
- 5° de leden moeten een jaarlijkse minimumbijdrage van 1.000 frank betalen;

6° et exercer leur activité professionnelle dans la Région de Bruxelles-Capitale dans la sphère de l'économie sociale.

Ces organisations doivent en outre avoir introduit une demande écrite d'agrément provisoire auprès du Gouvernement dans les douze mois de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

L'agrément provisoire cesse de plein droit d'avoir effet dans les cinq ans de sa délivrance.

Le 7 décembre 1995.

Paul GALAND (F)
Evelyne HUYTEBROECK (F)

6° de leden moeten hun beroepsactiviteit in de sector van de sociale economie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitoefenen.

Deze organisaties moeten bovendien een schriftelijke aanvraag om voorlopige erkenning bij de Regering ingediend hebben binnen twaalf maanden na de inwerking-treding van deze ordonnantie.

De voorlopige erkenning houdt vijf jaar na de afgifte ervan van rechtswege op te gelden.

7 december 1995.

